

SMD12x-EM and SMD14x-EM, UNV, Selectable CCT, Emergency Backup Battery Instructions

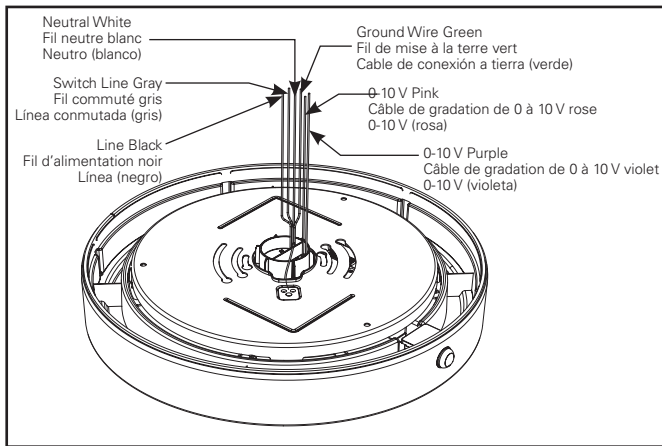
SMD12x-EM et SMD14x-EM, tension universelle, CCT sélectionnable, instructions relatives à la batterie de secours

Instrucciones de instalación de CCT seleccionable SMD12x-EM y SMD14x-EM, UNV con batería de respaldo de emergencia

Packaging Contents / Contenu de l’emballage / Contenidos del embalaje

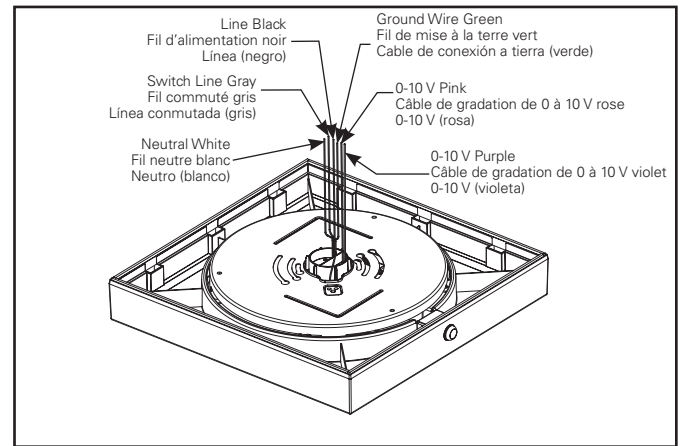
A. SMD-EM

Figure 1.



Round/ Rond/ Redondo

Figure 2.



Square/Carré/Cuadrado



Selector Switch (2700K, 3000K, 3500K, 4000K, 5000K)

Choose your favorite correlated color temperature (CCT) from 5 options using the switch

Sélecteur (2700K, 3000K, 3500K, 4000K, 5000K)

Choisissez votre température de couleur corrélée préférée (CCT) de 5 options en utilisant le commutateur

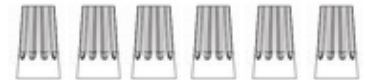
Interruptor selector (2700K, 3000K, 3500K, 4000K, 5000K)

Elija su temperatura favorita de color correlacionada (CCT) de 5 opciones utilizando el interruptor

- B.** (2) #8-32 x 0.75 in. Junction Box screws
 (2) no 8-32 de 1,9 cm (0,75 po) Vis de la boîte de jonction
 (2) tornillos para la caja de derivación n.º 8-32 x 0,75 in.
 (3) #8-32 self-tapping screws
 (3) vis autotaraudeuses no 8-32
 (3) tornillos autorroscantes n.º 8-32



- C.** (6) Wire Nuts
 (6) connecteurs
 (6) tuercas para cables



ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- Gloves
- Ladder
- Hole Saw

ARTICLES REQUIS

(à acheter séparément)

- Gants
- Échelle
- Scie-cloche

ELEMENTOS NECESARIOS

(se compran por separado)

- Guantes
- Escalera
- Sierra perforadora

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow these instructions and heed all warnings, including those on the product. Failure to do so may result in serious bodily injury or property damage.

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read and follow these instructions.
- HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are certified in full compliance with UL. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**



Risk of Fire - MINIMUM 90°C SUPPLY CONDUCTORS. If uncertain, consult an electrician.

Risk of Electric Shock - To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

Risk of Fire/Electric Shock - Installation requires knowledge of luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician. Luminaire wiring and electrical parts may be damaged when drilling for installation. Check for enclosed wiring and components.

- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.



Edges may be Sharp - Wear gloves while handling.

- Connect fixture to a 120-277 volt, 50/60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez et suivez ces instructions et tenez compte de tous les avertissements, y compris ceux figurant sur le produit. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages matériels.

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Lisez et suivez ces instructions.
- Les luminaires encastrés (appareils d'éclairage) HALO® sont conçus pour répondre aux plus récentes exigences de la NEC et sont homologués UL/cJUL et entièrement conforme à la norme de l'UL. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.
- **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.**



Risque d'incendie - CONDUCTEURS D'ALIMENTATION DE 90 °C MIN. Consultez un électricien en cas de doute.

Risque de chocs électriques - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

Risque d'incendie/de chocs électriques - L'installation nécessite de connaître les systèmes électriques des luminaires. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires, ne tentez pas l'installation. Communiquez avec un électricien qualifié. Les fils du luminaire et les pièces électriques peuvent être endommagés lorsque vous percez des trous pour l'installation. Vérifiez le câblage et les composants ciinclus.

- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.



Les bords peuvent être tranchants - Portez des gants lors de la manipulation.

- Raccorder l'appareil d'éclairage à une alimentation 120 -277V, 50/60 Hz. Toute autre connexion annule la garantie.
- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y siga estas instrucciones y preste atención a todas las advertencias, incluidas las que se encuentran en el producto. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones personales graves o daños a la propiedad.

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Lea y siga estas instrucciones.
- Las luminarias empotradas HALO® e(luminarias) stán diseñadas para cumplir con los requisitos más recientes del Código Eléctrico Nacional (NEC) y están plenamente certificadas por su cumplimiento con UL. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.**



Riesgo de incendio - UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 90°C. Si no está seguro consulte a un electricista.

Riesgo de choque eléctrico - Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

Riesgo de incendio/choque eléctrico - La instalación requiere conocimiento de los sistemas eléctricos de luminarias. Si usted no está calificado, no intente realizar la instalación. Contacte a un electricista calificado. El cableado de la luminaria y las piezas eléctricas podrían dañarse cuando realice las perforaciones para la instalación. Compruebe si el cableado y los componentes están cerrados.

- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.



Los bordes pueden cortar - Use guantes durante la manipulación.

- Conecte el accesorio a una fuente de energía de 120-277 Voltios, 50/60 Hz. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.

DIMMING

Dimming - Low Voltage 0-10V Controls

The luminaire is also designed for dimming operation with compatible 0-10V DC low voltage dimmers. 0-10V DC dimmers operate using two low voltage dimming wires (color coded violet and pink). The two low voltage dimming wires are separate from the 120V AC or 277V AC input power for switching SMD-EM on/off. If 0-10V dimming is not utilized, install small wire nuts onto violet and pink wires. For the latest information regarding dimmers for use with SMD-EM, please refer to latest dimming reference sheet at www.cooperlighting.com

- **NOTICE:** This control circuit is not isolated.
- The circuit has been evaluated as a Class 2 Circuit.

GRADATION

Gradation – Commandes de basse tension de 0-10 V

Le luminaire a également été conçu pour une utilisation avec des gradateurs basse tension 0-10 V CC compatibles. Les gradateurs 0-10 V CC fonctionnent grâce à deux câbles de gradation basse tension (codés par couleur violet et rose). Les deux câbles de gradation basse tension sont séparés de l'entrée d'alimentation 120 V CA ou 277 V CA pour allumer/éteindre le SMD-UNV. Si le gradateur 0-10 V n'est pas utilisé, installez de petits connecteurs sur les câbles violet et rose. Pour les dernières informations sur les gradateurs compatibles avec le SMD-EM, veuillez consulter la récente feuille de référence de gradation sur www.cooperlighting.com.

- **AVIS:** Ce circuit de commande n'est pas isolé.
- Le circuit a été évalué en tant que circuit de classe 2.

GRADACIÓN

Regulación: controles de bajo voltaje de 0-10 V

El luminario también está diseñado para la operación de regulación con reguladores de bajo voltaje de 0-10 VCC compatibles. Los reguladores de 0-10 VCC funcionan con dos cables de regulación de bajo voltaje (codificados por colores: violeta y rosa). Los dos cables de regulación de bajo voltaje están separados de la alimentación de entrada de 120 VCA o 277 VCA para encender o apagar el SMD-UNV. Si no se utiliza regulación de 0-10 V, instale tuercas para cables pequeños en los cables de color violeta y rosa. Para obtener la información más reciente sobre reguladores para su uso con SMD-EM, consulte la hoja de referencia de regulación más reciente en www.cooperlighting.com.

- **AVISO:** Este circuito de control no está aislado.
- El circuito ha sido evaluado como circuito de clase 2.

ELECTRICAL JUNCTION BOXES

Mounting to recessed mounted standard Junction Boxes

NOTE: The fixture installs onto many standard ceiling and wall mounted Junction Boxes (Fig. 3).

- 4" octagon
- 4" square
- 4" round
- 3-1/2" round new work
- 3-1/2" round old work

(Box types and site condition vary. Installer to ensure compatibility at fit, wiring and proper mounting.)

The Junction Box must be a minimum 1-1/2 inch in depth for proper installation. Recommended boxes shown in (Fig 3).

This Luminaire Consumes 1.1 in3 of electrical box space.

BOÎTES DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUES

Montage sur boîtes de jonctions standard encastrées

REMARQUE : Le luminaire peut être fixé sur de nombreuses boîtes de jonction standard pour les plafonds et les murs (fig. 3).

- Octogone de 10,2 cm (4 po)
 - Carrée de 10,2 cm (4 po)
 - Ronde de 10,2 cm (4 po)
 - Ronde de 8,9 cm (3 1/2 po) – nouvelle
 - Ronde de 8,9 cm (3 1/2 po) – précédente
- (Les types de boîtes et conditions d'installation varient.) L'installateur doit veiller à la compatibilité d'adaptation et du câblage, et assurer un montage adéquat.)

La boîte de jonction doit être installée à 3,8 cm (1 1/2 po) de profondeur pour respecter une installation adéquate. Boîtes recommandées montrées à la figure 3.

Ce luminaire consomme 1,1 po3 du coffret électrique.

CAJAS DE DERIVACIONES ELÉCTRICAS

Montaje en cajas de derivación estándar empotradas

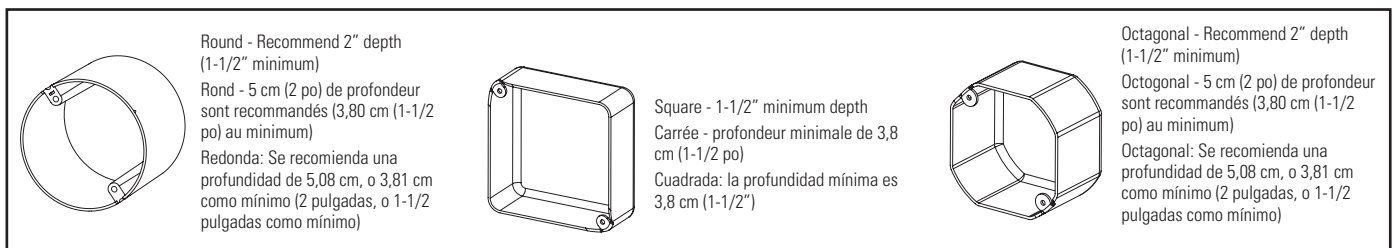
NOTA: El luminario se instala en muchas cajas de derivación estándar montadas en el techo y en la pared (Fig. 3).

- Octágono de 4 in (10,16 cm)
- Cuadrado de 4 in (10,16 cm)
- Redondel de 4 in (10,16 cm)
- Redonda para instalaciones nuevas de 3-1/2 in (8,89 cm)
- Redonda para instalaciones antiguas 3-1/2 in (8,89 cm)

(Los tipos de cajas y las condiciones del sitio varían. El instalador es el responsable de garantizar la compatibilidad en cuanto al ajuste, el cableado y el montaje adecuado.)

La caja de derivación debe tener una profundidad mínima de 1-1/2 in (3,81 cm) para lograr una instalación adecuada. Las cajas recomendadas que se muestran en la (Fig. 3). Este luminario emplea 1,1 in3 (18,03 cm3) de espacio en la caja eléctrica.

Figure 3.



MOUNTING

WARNING

Risk of Electric Shock -

- To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

Existing Junction Box Installation

- Secure the included Mounting Plate to the Junction Box as shown in (Fig. 4) using (2) #8-32 screws through the appropriate slots (depending on the manufacturer/size of Junction Box being used).

OPTIONAL: If installing multiple square fixtures, and alignment is critical, take note of the orientation of the stamped alignment marks so it can be matched in subsequent installations. Align the marks to be parallel to a wall or other decor (Fig. 4).

OPTIONAL: The orientation of the Mounting Plate can be locked into place after being secured to the Junction Box by using the (3) #8-32 self-tapping screws through the pre-existing holes on the outer part of the Mounting Plate into existing dry wall.

- Properly wire the unit as instructed in the WIRING section of these instructions.
- Align the driver/wiring so that it will pass through the Center opening in the Mounting Plate (Fig. 5) and align the Mounting Plate fingers with the corresponding slots on the back of the fixture (Fig 6). Take care not to trap/pinch any wires which may cause damage to the wire insulation.
- Push the fixture flush against the ceiling and rotate the unit clockwise until it locks into place.

MONTAGE

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques -

- Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

Installation avec une boîte de jonction existante

- Fixez la plaque de fixation à la boîte de jonction comme indiqué à la figure 4 en insérant les deux (2) vis no 8-32 dans les fentes appropriées (selon la dimension et la marque de la boîte de jonction utilisée).

FACULTATIF : Si vous installez plusieurs modules carrés et que la précision de l'alignement est cruciale, notez l'orientation des marques d'alignement estampillées pour conserver une correspondance en vue d'installations ultérieures. Alinez les marques pour qu'elles soient parallèles à un mur ou à un autre élément de décor (fig. 4).

FACULTATIF : L'orientation de la plaque de fixation peut être verrouillée en place après avoir été fixée à la boîte de jonction en insérant les (3) vis autotaraudeuses no 8-32 dans les trous préexistants sur la partie extérieure de la plaque de fixation dans la cloison sèche existante.

- Effectuez le câblage adéquat de l'appareil comme indiqué au chapitre « CÂBLAGE » de ces instructions.
- Alignez le pilote/câblage de sorte qu'il passe par l'ouverture du centre de la plaque de fixation (fig. 5) et alignez les doigts de la plaque avec les fentes correspondantes à l'arrière du luminaire (fig. 6). Veillez à ne pas coincer/pincer les fils, car cela pourrait endommager l'isolation des fils.
- Poussez le luminaire de manière à ce qu'il affleure le plafond, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

MONTAJE

ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico -

- Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

Instalación en caja de derivación existente

- Fije la placa de montaje incluida a la caja de derivación como se muestra en la (Fig. 4) usando (2) tornillos n.º 8-32 a través de las ranuras apropiadas (depende del fabricante o tamaño de la caja de derivación que se esté utilizando).

OPCIONAL: Si la instalación de varios luminarios cuadrados y la alineación es fundamental, tome nota de la orientación de las marcas de alineación estampadas para que puedan coincidir en instalaciones posteriores. Alinee las marcas para que queden paralelas a una pared u otra decoración (Fig. 4).

OPCIONAL: La orientación de la placa de montaje se puede bloquear en su lugar después de fijarla a la caja de derivación utilizando los (3) tornillos autorroscantes n.º 8-32 a través de los orificios preexistentes en la parte exterior de la placa de montaje en el panel de yeso existente.

- Conecte correctamente la unidad como se indica en la sección CABLEADO de estas instrucciones.
- Alinee el controlador o cableado de manera que pase a través de la abertura central en la placa de montaje (Fig. 5) y alinee las pestañas de la placa de montaje con las ranuras correspondientes en la parte posterior del luminaire (Fig. 6). Tenga cuidado de no atrapar ni pellizcar ningún cable, ya que se puede dañar su aislamiento.
- Empuje el luminaire al ras contra el techo y gire la unidad en sentido horario hasta que encaje en su lugar.

Figure 4.

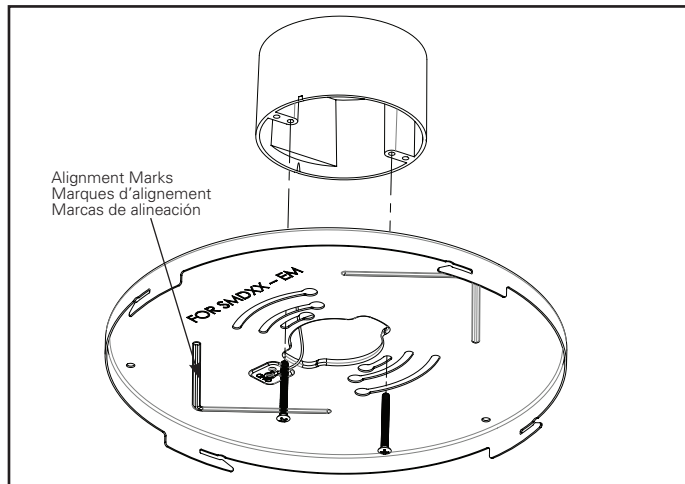
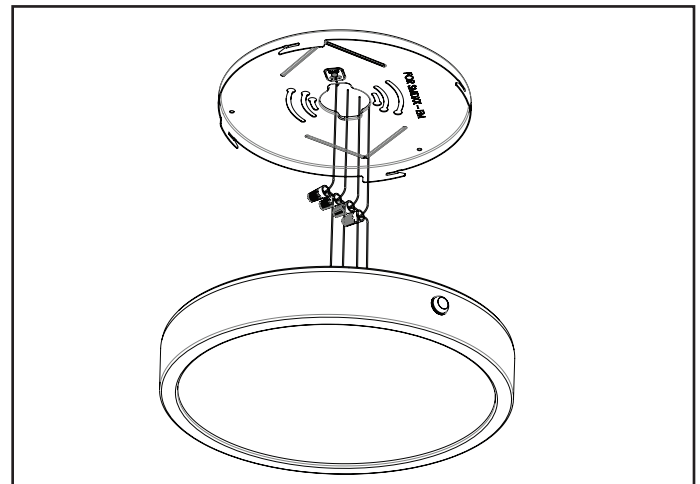


Figure 5.



WIRING INTO EXISTING JUNCTION BOXES

- Use the WIRING DIAGRAM and provided wire nuts to connect the fixture wires to the supply leads inside the Junction Box (Fig 5).
- Connect ground wire on Mounting Plate to ground wire in Junction Box.
- Bundle any excess length of wire inside the Junction Box in preparation for insertion. Position wires to avoid interference with Mounting Plate.
- Install the module. (See MOUNTING section for specific instructions).

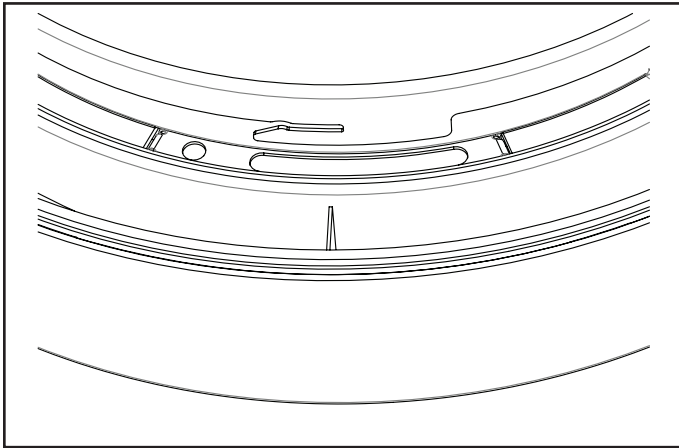
CÂBLAGE DANS DES BOÎTES DE JONCTION EXISTANTES

- Utilisez le SCHÉMA DE CÂBLAGE et les connecteurs fournis pour connecter les fils du luminaire aux fils d'alimentation à l'intérieur de la boîte de jonction (fig. 5).
- Connectez le fil de mise à la terre sur la plaque de fixation au fil de mise à la terre de la boîte de jonction.
- Regroupez tout excédent de fil à l'intérieur de la boîte de jonction en vue de l'insertion. Positionnez les fils de manière à éviter toute interférence avec la plaque de fixation.
- Installez le module. (Voir la section MONTAGE pour obtenir des instructions précises).

CONEXIÓN A CAJAS DE DERIVACIÓN EXISTENTES

- Use el DIAGRAMA DE CABLEADO y las tuercas para cables provistas para conectar los cables del luminario a los terminales de alimentación dentro de la caja de derivación (Fig. 5).
- Conecte el cable de conexión a tierra en la placa de montaje al cable de conexión a tierra en la caja de derivación.
- Enrolle todo el excedente de cables dentro de la caja de derivación para prepararlo para su colocación. Coloque los cables de forma tal que se evite la interferencia con la placa de montaje.
- Instale el módulo. (Consulte la sección MONTAJE para obtener instrucciones específicas).

Figure 6.



REMOVAL

Junction Box

1. Simply rotate the fixture counter clockwise and remove from the Mounting Plate.
2. Disconnect wiring.
3. Unscrew the Mounting Plate from the Junction Box.

RETRAIT

Boîte de jonction

1. Tournez simplement le luminaire dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le de la plaque de fixation.
2. Débranchez le câblage.
3. Dévissez la plaque de fixation de la boîte de jonction.

EXTRACCIÓN

Caja de derivación

1. Simplemente gire el luminario en sentido antihorario y retírelo de la placa de montaje.
2. Desconecte el cableado.
3. Desatornille la placa de montaje de la caja de derivación.

BATTERY INFORMATION

- This product contains a UL 924 Certified Emergency Driver to illuminate this fixture in emergency mode for a minimum of 90 minutes in compliance with NFPA-101 and NEC 700.12.
- Allow 24 hours to Charge.
- Emergency Driver operation.

CONTAINS LITHIUM ION BATTERY.

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA BATTERIE

- Ce produit contient un pilote d'urgence certifié UL 924 pour éclairer ce luminaire en mode de fonctionnement de secours pendant au moins 90 minutes conformément aux normes NFPA-101 et NEC 700.12.
- Prévoyez 24 heures pour la charge.
- Fonctionnement du pilote d'urgence.

CONTIENT UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

- Este producto contiene un controlador de emergencia certificado por UL 924 para alimentar este luminario en modo de emergencia durante un mínimo de 90 minutos de acuerdo con los estándares NFPA-101 y NEC 700.12.
- Deje que se cargue durante 24 horas.
- Funcionamiento del controlador de emergencia.

CONTIENE UNA BATERÍA DE IONES DE LITIO.

IB518403ML

EMERGENCY DRIVER OPERATION

Applying AC power to the unit activates the unit to enable the emergency circuit, the charger circuit, and supplies power to the control/monitor circuit and charging indicator light. When AC power fails, the emergency driver automatically switches to emergency mode, keeping the LED load illuminated at a reduced lumen output for a minimum of 90 minutes. When AC power is restored, the emergency driver returns to charging mode.

This unit contains a control/monitor circuit that automatically performs a 30-second discharge test once a month and a full 90-minute discharge test once a year. During routine testing, the emergency driver simulates an AC power failure causing the unit to automatically switch to emergency mode. The unit will monitor the operation of the LED load, battery voltage, LED load connections and emergency duration. At the end of this test, if the emergency system functions properly, the unit will return to normal operation. Should the unit detect any problems, the indicator light will flash per failure condition (see Troubleshooting guide) until the condition has been corrected and the unit passes the next test. To reset a failure indication, turn off AC power to the emergency driver for a minimum of 10 seconds or briefly push the test switch. If the condition has not been corrected by the next scheduled test, the unit will once again detect the failure and signal the failure indicator.

To perform a manual self-diagnostic test, push and hold test switch for minimum of 5 seconds while AC power is applied. Once the test switch is released the emergency driver will perform a 30 second diagnostic test. During this test, unit will monitor the operation of the LED load, battery voltage, and LED load connections. If the emergency system functions properly, the unit will return to normal mode. Should the unit detect any problems, the indicator light will flash per failure condition (see Troubleshooting guide) until the condition has been corrected and the unit passes the next test.

To deactivate the unit for storage or shipping, press and hold the test button while the unit is in emergency mode until the LED load is turned off.

This device is not intended for use with emergency exits.

FONCTIONNEMENT DU PILOTE D'URGENCE

La mise sous tension du luminaire avec l'alimentation c.a. actionne le circuit d'urgence et le circuit du chargeur, et alimente le circuit de contrôle/surveillance et le témoin lumineux de charge. En cas de panne d'alimentation c.a., le pilote d'urgence passe automatiquement en mode de fonctionnement de secours en maintenant le témoin d'alimentation de la DEL allumé à un flux lumineux réduit pendant au moins 90 minutes. Lorsque l'alimentation c.a. est rétablie, le pilote d'urgence revient au mode de charge.

Ce luminaire contient un circuit de contrôle/surveillance qui effectue automatiquement un essai de décharge de 30 secondes une fois par mois et un essai de décharge complet de 90 minutes une fois par an. Au cours de l'essai de routine, le pilote d'urgence simule une panne d'alimentation c.a. provoquant le passage automatique du luminaire en mode de fonctionnement de secours. Le luminaire surveillera le fonctionnement de l'alimentation de la DEL, la tension de la batterie, les connexions d'alimentation de la DEL et la durée du fonctionnement d'urgence. À la fin de l'essai, si le système d'urgence fonctionne correctement, le luminaire revient au mode de fonctionnement normal. Si le luminaire détecte des problèmes, le témoin lumineux clignotera selon la condition de défaillance (voir le guide de dépannage) jusqu'à ce que la condition ait été corrigée et que le luminaire réussisse l'essai suivant.

Pour réinitialiser l'indication de défaillance, coupez l'alimentation c.a. du pilote d'urgence pendant au moins 10 secondes ou appuyez brièvement sur l'interrupteur d'essai. Si la condition n'a pas été corrigée d'ici le prochain essai programmé, le luminaire détectera à nouveau la défaillance et le témoin lumineux indiquant la défaillance s'allumera.

Pour effectuer un essai d'autodiagnostic manuel, maintenez enfoncé l'interrupteur d'essai pendant au moins 5 secondes alors que l'alimentation c.a. est appliquée. Une fois l'interrupteur d'essai relâché, le pilote d'urgence effectuera un essai de diagnostic de 30 secondes. Au cours de cet essai, le luminaire surveillera le fonctionnement de l'alimentation de la DEL, la tension de la batterie et les connexions d'alimentation de la DEL. Si le système d'urgence fonctionne correctement, le luminaire revient au mode normal. Si le luminaire détecte des problèmes, le témoin lumineux clignotera selon la condition de défaillance (voir le guide de dépannage) jusqu'à ce que la condition ait été corrigée et que le luminaire réussisse l'essai suivant.

Pour désactiver le luminaire à des fins de stockage ou d'expédition, maintenez enfoncé le bouton d'essai pendant que le luminaire est en mode de fonctionnement de secours jusqu'à ce que le témoin d'alimentation de la DEL soit éteint.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des issues de secours.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR DE EMERGENCIA

La aplicación de alimentación de CA a la unidad la activa para habilitar el circuito de emergencia, el circuito del cargador y suministra alimentación al circuito de control o monitoreo y la luz indicadora de carga. Cuando falla la alimentación de CA, el controlador de emergencia cambia automáticamente al modo de emergencia y mantiene la carga del LED iluminada a una salida de lúmenes reducida durante un mínimo de 90 minutos. Cuando se restablece la alimentación de CA, el controlador de emergencia vuelve al modo de carga.

Esta unidad contiene un circuito de control o monitoreo que realiza automáticamente una prueba de descarga de 30 segundos una vez al mes y una prueba de descarga completa de 90 minutos una vez al año. Durante las pruebas de rutina, el controlador de emergencia simula una falla de alimentación de CA que hace que la unidad cambie automáticamente al modo de emergencia. La unidad monitoreará el funcionamiento de la carga del LED, el voltaje de la batería, las conexiones de carga del LED y la duración del suministro de emergencia. Al final de esta prueba, si el sistema de emergencia funciona correctamente, la unidad volverá al funcionamiento normal. Si la unidad detecta algún problema, la luz indicadora parpadeará según la condición de falla (consulte la guía de resolución de problemas) hasta que la condición se haya corregido y la unidad pase la siguiente prueba.

Para restablecer una indicación de falla, apague la alimentación de CA al controlador de emergencia durante un mínimo de 10 segundos o presione brevemente el interruptor de prueba. Si la condición no se ha corregido antes de la siguiente prueba programada, la unidad detectará una vez más la falla y lo señalará en el indicador de falla.

Para realizar una prueba de autodiagnóstico manual, mantenga presionado el interruptor de prueba durante un mínimo de 5 segundos mientras se aplica la alimentación de CA. Una vez que se suelta el interruptor de prueba, el controlador de emergencia realizará una prueba de diagnóstico de 30 segundos. Durante esta prueba, la unidad monitoreará el funcionamiento de la carga del LED, el voltaje de la batería y las conexiones de carga del LED. Si el sistema de emergencia funciona correctamente, la unidad volverá al modo normal. Si la unidad detecta algún problema, la luz indicadora parpadeará según la condición de falla (consulte la guía de resolución de problemas) hasta que la condición se haya corregido y la unidad pase la siguiente prueba.

Para desactivar la unidad para su almacenamiento o envío, mantenga presionado el botón de prueba mientras la unidad está en modo de emergencia hasta que la carga del LED se apague.

Este dispositivo no está diseñado para usarse con salidas de emergencia.

WIRING DIAGRAM

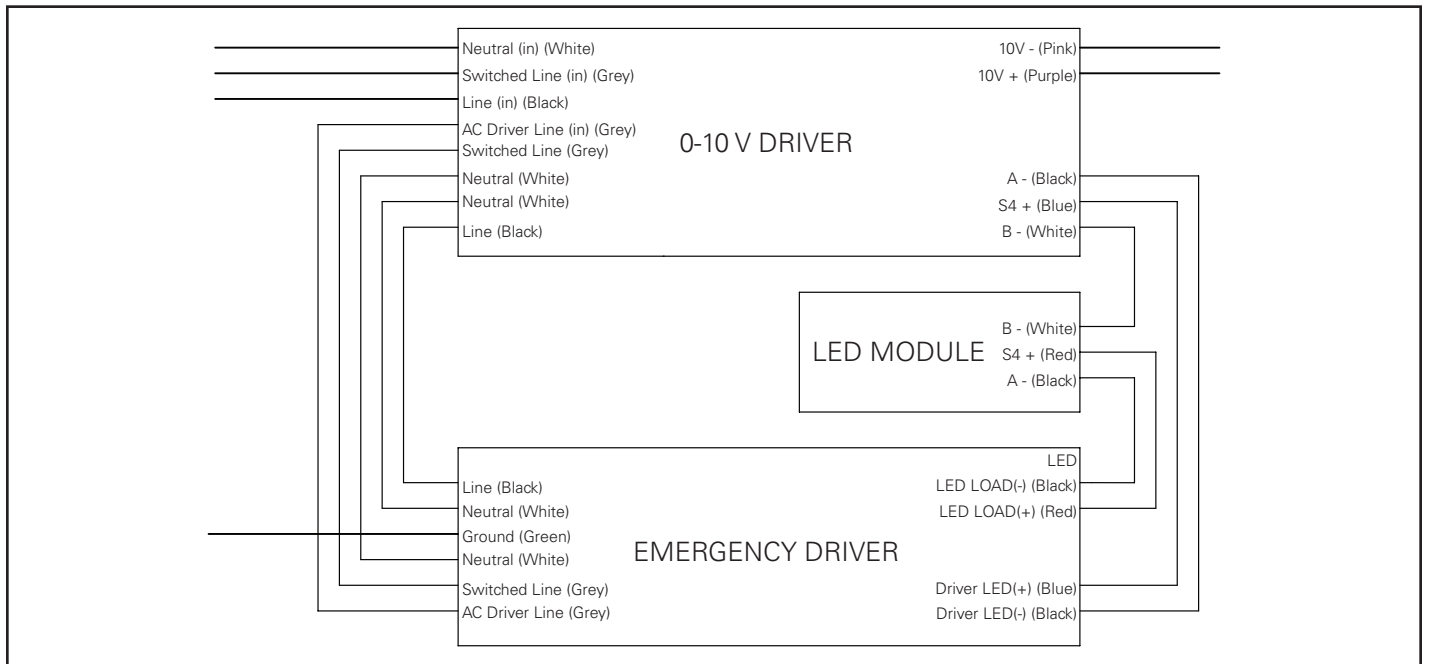


DIAGRAMME DE CÂBLAGE

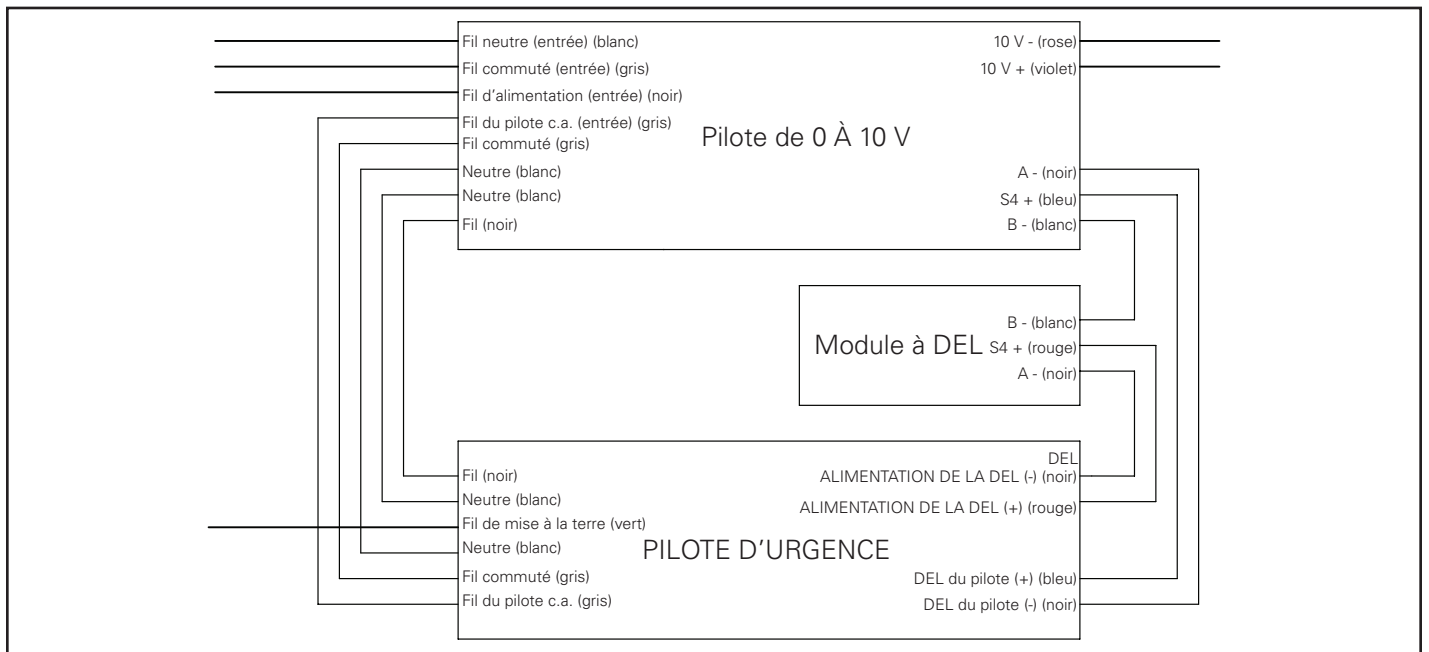
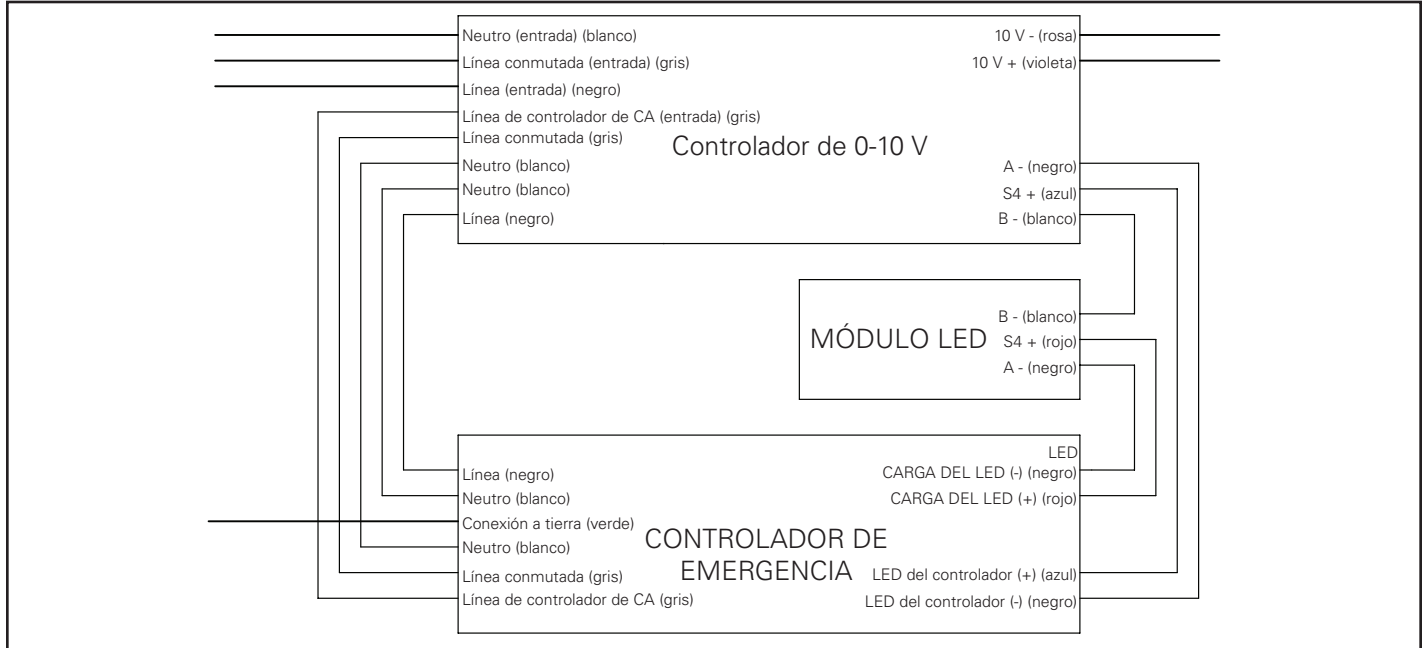


DIAGRAMA DE CABLEADO



5-YEAR LIMITED WARRANTY

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting Solutions warrants to customers that, for a period of five years from the date of purchase, Cooper Lighting Solutions products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting Solutions under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of original purchase date acceptable to Cooper Lighting Solutions is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to Cooper Lighting Solutions products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting Solutions which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting Solutions products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET POUR UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting Solutions garantit à ses clients, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat, que ses produits Cooper Lighting Solutions sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication. En vertu de la présente garantie, l'obligation de Cooper Lighting Solutions se limite expressément à fournir des produits de remplacement. La présente garantie n'est proposée qu'à l'acheteur initial du produit. Cooper Lighting Solutions requiert un reçu ou autre preuve d'achat qu'elle jugera acceptable sur lequel est indiquée la date de l'achat initial. Cette preuve d'achat est requise pour obtenir l'exécution de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting Solutions qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting Solutions et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting Solutions. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O ESTABLECIDA POR LA LEY, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADAPTACIÓN PARA UN OBJETIVO EN PARTICULAR.

Cooper Lighting Solutions garantiza a los clientes que, durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra, los productos de Cooper Lighting Solutions estarán exentos por defectos en materiales y mano de obra. La obligación de Cooper Lighting Solutions bajo esta garantía queda expresamente limitada a la provisión de los productos de repuesto. Esta garantía se extiende solo al comprador original del producto. El recibo del comprador u otra prueba de la fecha de la compra original aceptable para Cooper Lighting Solutions. Esto es necesario antes de dar cuenta de un mal rendimiento bajo garantía. Esta garantía no se aplica a los productos de Cooper Lighting Solutions que han sido alterados o reparados o que han sido objeto de negligencia, abuso, uso indebido o accidente (incluidos los daños de envío). Esta garantía no se aplica a productos no fabricados por Cooper Lighting Solutions que se hayan suministrado, instalado y/o utilizado en conjunto con los productos de Cooper Lighting Solutions. Esta garantía no cubre los daños al producto provocados por el reemplazo de bombillas, corrosión o decoloración de los componentes de bronce.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING SOLUTIONS BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING SOLUTIONS FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING SOLUTIONS PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF COOPER LIGHTING SOLUTIONS PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by Cooper Lighting Solutions and must be returned freight prepaid. Any product received without a Return Goods Authorization Number from Cooper Lighting Solutions will be refused.

Cooper Lighting Solutions is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

Reproductions of this document without prior written approval of Cooper Lighting Solutions are strictly prohibited.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :

COOPER LIGHTING SOLUTIONS NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTES, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING SOLUTIONS POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING SOLUTIONS, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING SOLUTIONS FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN BOÎTIER.

Tout produit retourné doit comporter un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par Cooper Lighting Solutions et être expédié port payé. Nous refuserons tout produit qui n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par Cooper Lighting Solutions.

Cooper Lighting Solutions n'est pas responsable de la marchandise endommagée durant le transport. Les produits réparés ou remplacés seront soumis aux modalités de la présente garantie et seront inspectés au moment d'être emballés. Tout dommage apparent ou non survenant pendant le transport doit être signalé immédiatement au transporteur effectuant la livraison et une réclamation doit être adressée à ce dernier.

La reproduction de ce document est strictement interdite sans l'autorisation préalable par écrit de Cooper Lighting Solutions.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA COOPER LIGHTING SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O ACCIDENTALES (INDEPENDIEMENTE DE LA FORMA DE ACCIÓN, YA SEA EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O EXTRA CONTRACTUAL, INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), NI POR LAS PÉRDIDAS DE GANANCIAS; TAMPOCO COOPER LIGHTING SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER RECLAMO O DAÑO QUE SURJA EN RELACIÓN A ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS, NI CON EL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA RETIRAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Todos los productos devueltos deben estar acompañados por el Número de Autorización de Bienes Devueltos emitido por Cooper Lighting Solutions y debe pagarse el transporte por anticipado. Cualquier producto recibido sin un Número de Autorización de Bienes Devueltos de Cooper Lighting Solutions será rechazado.

Cooper Lighting Solutions no es responsable de los daños en la mercadería durante el transporte. Los productos reparados o reemplazados quedan sujetos a los términos de esta garantía y se inspeccionan cuando se embalan. El daño evidente u oculto que se produce en tránsito debe informarse de inmediato al transportista que realiza la entrega y se debe presentar un reclamo.

Las reproducciones de este documento sin previa aprobación por escrito de Cooper Lighting Solutions están estrictamente prohibidas.

IB518380ML

FCC Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off an on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This device complies with ISED ICES Standard Canada ICES-005(B) / NMB-005 (B).

Énoncé de la FCC

Remarque : Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B en vertu d'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut créer des parasites nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas avec une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ce brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise indépendante du circuit d'alimentation du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien de radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée à cet appareil non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. La mise en œuvre est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage nuisible, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'interférence qui pourrait provoquer un fonctionnement indésirable.
- Cet appareil est conforme à la norme ISED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).

Declaración de la FCC

Nota: El equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación a esta unidad no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

- Este dispositivo cumple con parte 15 de las reglas de FCC. SU operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede recibir interferencia, incluyendo aquella que puede causar una operación no deseada del dispositivo.
- Este dispositivo cumple con la norma ISED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).

Cooper Lighting Solutions
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
P: 770-486-4800
www.cooperlighting.com

Canada Sales
5925 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario L5R 1B8
P: 905-501-3000
F: 905-501-3172

© 2021 Cooper Lighting Solutions
All Rights Reserved
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Publication No. IB518403ML

Cooper Lighting Solutions is a registered trademark. All trademarks are property of their respective owners.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Product availability, specifications, and compliances are subject to change without notice

La disponibilité du produit, les spécifications et les conformités peuvent être modifiées sans préavis

La disponibilidad de productos, las especificaciones y los cumplimientos están sujetos a cambio sin previo aviso